Biwo Eta Sivil (Office of Vital Records)
125 Worth Street, CN-4, Room 133
New York, N.Y. 10013-4090

KÒMANDE SÈTIFIKA LANMÒ BYEN VIT AK TOUT SEKIRITE

NAN: nyc.gov/vitalrecords

ENSKRI POU VOTE: voting.nyc

GADE PI BA A AK NAN DO A POU JWENN ENSTRIKSYON YO AK CHAJ KI GENYEN

SEE INSTRUCTIONS AND APPLICABLE FEES BELOW AND ON BACK

APLIKASYON POU SÈTIFIKA LANMÒ
DEATH CERTIFICATE APPLICATION

(Tanpri ekri klèman ak lèt detache epi mete mezi enfòmasyon ou kapab ann angle. Li kapab pran plis tan pou travay sou fòm yo soumèt nan lòt lang.)

(Please print clearly and fill out as much information in English as you can. Forms submitted in other languages might take longer to process.)

1. NON FANMI MOUN LAN LÈ LI MOURI / LAST NAME AT TIME OF DEATH

2. PRENON / FIRST NAME

3. **O** FANM / FEMALE
O GASON / MALE
O X

4. DAT LANMÒ A / DATE OF DEATH
MWA MM | JOU DD | ANE YYYY

5. SI OU PA KONNEN EGZAKTEMAN KI DAT LI TE MOURI / IF YOU DON'T KNOW THE EXACT DATE OF DEATH
KÒMANSE CHÈCHE / BEGIN SEARCH: MWA MM | JOU DD | ANE YYYY
FINI CHÈCHE / END SEARCH: MWA MM | JOU DD | ANE YYYY

6. KOTE LI MOURI A / PLACE OF DEATH

7. MINISIPALITE / BOROUGH
MAN **O** BRONX **O** BKLYN **O** QUEENS **O** SI **O**

8. LAJ / AGE

9. KONBYEN KOPI OU BEZWEN? HOW MANY COPIES DO YOU NEED?

10. ÈSKE OU BEZWEN YON LÈT EGZANPLIFIKASYON? DO YOU NEED A LETTER OF EXEMPLIFICATION?
O WI / YES **O** NON / NO

11. NON MADANM/MARI OSWA KONJWEN / SPOUSE OR DOMESTIC PARTNER'S NAME

12. DÈNYE ADRÈS LI TE GENYEN / LAST KNOWN ADDRESS

13. METYE MOUN KI MOURI A / OCCUPATION OF DECEASED

14. NON PAPA/PARAN LI / FATHER / PARENT'S NAME

15. NON MANMAN / PARAN AVAN LI TE MARYE / MOTHER / PARENT'S NAME BEFORE MARRIAGE

16. NIMEWO SEKIRITE SOSYAL / SOCIAL SECURITY NUMBER

17. NIMEWO SÈTIFIKA *(si ou konnen li)* / CERTIFICATE NUMBER *(if known)*

18. POUKISA OU BEZWEN SÈTIFIKA SA A? / WHY DO YOU NEED THIS CERTIFICATE?

19. KISA OU YE POU MOUN KI MOURI A? / WHAT IS YOUR RELATIONSHIP TO DECEASED?

TANPRI EKRI ADRÈS POSTAL OU AK ENFÒMASYON KONTAK OU ANBA A KLÈ AN LÈT DETACHE
PLEASE PRINT YOUR MAILING AND CONTACT INFORMATION CLEARLY BELOW

NON / NAME

RI ADRÈS / STREET ADDRESS — NIMEWO APATMAN. / APT. NO.

VIL / CITY — ETA / STATE — KÒD POSTAL / ZIP CODE

NIMEWO TELEFÒN LAJOUNEN / DAYTIME PHONE NUMBER
Areya Kòd / Area Code — Nimewo Telefòn / Telephone Number

ADRÈS IMÈL / E-MAIL ADDRESS

20. ÈSKE OU BEZWEN KÒZ LANMÒ A? / DO YOU NEED THE CAUSE OF DEATH?
O WI / YES O NON / NO

W ap kapab jwenn kòz lanmò a si relasyon ou ak moun ki mouri a nan lis ki anba a:

You may only obtain cause of death if your relationship to the deceased is listed below:

Tanpri tcheke bon repons la / Please check the appropriate box

O Mari, Madanm, oswa Konjwen / Spouse or Domestic Partner
O Paran oswa Pitit / Parent or Child **O** Frè oswa Sè / Sibling
O Granparan / Grandparent **O** Pitit-Pitit / Grandchild
O Moun ki gen kontwòl dispozisyon sou sètifika lanmò a / Person in control of disposition on death certificate

21. **FRÈ / FEES**

$15 pa kopi x ______ kopi — $ _______
$15 per copy x copies

Pri kopi sètifika yo gen ladan yon rechèche de (2) ane youn apre lòt
Cost of certified copy includes a two consecutive year search

$3 pou chak ane an plis ou te chèche x ____ ane — $ _______
$3 for each extra year searched x years

Montan Total ou Mete: $ _______
Total Amount Enclosed:

SI NOU PA JWENN DOSYE A, W AP RESEVWA YON "DEKLARASYON NOU PA JWENN LI" SÈTIFYE
IF RECORD IS NOT ON FILE, A CERTIFIED "NOT FOUND STATEMENT" WILL BE ISSUED

(Rev. 12/19) (Haitian Creole)

22. SIYATI KLIYAN AN. SI SE PA LAPÒS LI DWE NOTARYE **CUSTOMER SIGNATURE. IF BY MAIL MUST BE NOTARIZED**	***FOR NOTARY PUBLIC USE ONLY*** ***(SÈLMAN NOTÈ PIBLIK GENDWA ITILIZE PATI SA A)***	
Depi mwen siyen anba a, men di mwen se moun mwen deklare mwen ye nan dokiman an. Mwen deklare enfòmasyon ki nan fòm sa a konplè ak egzat. An plis, mwen rekonèt si mwen bay move idantite pou mwen oswa mwen pran idantite yon lòt moun, tankou mwen bay yon fo siyati, sa a se yon krim epi moun ki komèt zak lan kapab gen yon amann jiska $2,000 pou peye. By my signature below, I state I am the person whom I represent myself to be herein. I affirm the information within this form is complete and accurate. In addition, I acknowledge that misstating my identity or assuming the identity of another person including forging a signature may subject me to a misdemeanor and violators may also be subject to a fine of up to $2,000.	APPLICATIONS SUBMITTED BY MAIL MUST BE NOTARIZED STATE OF ______________________________ COUNTY OF ____________________________ SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME: THIS______DAY OF______________, 20 _____	NOTARY PUBLIC SEAL
Siyati (obligatwa) **Signature (required)** **Dat la** **Date**	NOTARY PUBLIC SIGNATURE	

Nou pa aksepte kat kredi pou kòmand pa lapòs. Tanpri ekri chèk oswa manda postal (money order) ou nan non NYC Department of Health and Mental Hygiene. Si ou nan yon peyi etranje, voye yon manda postal entènasyonal oswa chèk ki soti nan yon bank Etazini. Nou pa aksepte lajan kach pa lapòs oswa fas-a-fas.
Credit cards are not accepted for mail-in orders. Please make your check or money order payable to the NYC Department of Health and Mental Hygiene. If from a foreign country, send an international money order or check drawn on a U.S. bank. Cash is not accepted by mail or in person.

KÒMANDE SÈTIFIKA LANMÒ BYEN VIT AK TOUT SEKIRITE NAN NYC.GOV/VITALRECORDS
ORDER DEATH CERTIFICATES QUICKLY AND SECURELY AT NYC.GOV/VITALRECORDS

ENFÒMASYON ENPÒTAN KONSÈNAN SÈTIFIKA LANMÒ

Relasyon	Sètifika Lanmò + Kòz Lanmò	Sètifika Lanmò Sèlman
Mari, Madanm, Patnè ki Plase avèk ou, Paran, Pitit, Frè, Sè, Granparan, Pitit-Pitit	✓	
Nyès, Neve, Matant, Tonton, Aryè-Pitit-Pitit, Pitit Aryè-Pitit-Pitit, Pitit-Pitit Frè oswa Pitit-Pitit Sè		✓

- Si mwen bay fo enfòmasyon, tankou fo siyati, pou jwenn yon sètifika lanmò, sa a se yon krim epi moun ki komèt zak la kapab gen yon amann jiska $2,000 pou peye pou chak vyolasyon.
- Li se yon krim pou soumèt fo idantifikasyon epi y ap mennen nenpòt moun ki komèt zak sa a devan lajistis.
- Tanpri gade anba a pou dokiman idantite ki nesesè, frè, ak lòt enfòmasyon enpòtan.
- Dokiman idantite ki nesesè yo kapab chanje.

3 FASON POU KÒMANDE YON SÈTIFIKA LANMÒ VIL NEW YORK

- **Sou Entènèt:** Ale sou nyc.gov/vitalrecords pou kòmande youn ak yon kat kredi, kat debi, oswa chèk elektwonik. "Se sèlman madanm, mari, konjwen, paran, frè, sè, granparan, pitit-pitit, oswa moun ki responsab dispozisyon an (enfòman) ki kapab soumèt yon demann sou entènèt".
- **San Randevou:** Ale nan 125 Worth Street nan Lower Manhattan epi itilize Lafayette Street (aksesib pou andikape) oswa Antre Centre Street yo. Nou louvri lendi jiska vandredi 9:00 AM – 3:30 PM. Liy yo pi kout nan maten.
- **Pa Lapòs: Ou dwe siyen aplikasyon ou voye pa lapòs devan yon Notè Piblik.** Poste aplikasyon ou an nan 125 Worth Street, CN-4, New York, NY 10013. Asire w ke ou mete ak aplikasyon an nan yon anvlòp ki tou gen adrès ou sou li, ak tenm sou li, ak chèk oswa manda postal (money order) ou an siyen sou non NYC Department of Health and Mental Hygiene. Ou dwe bay yon fotokopi idantifikasyon Kategori 1 oswa kopi orijinal idantifikasyon nan Kategori 2 *(gade anba a)*.

Pyès idantite (ID) ki Obligatwa gen ladan idantite madanm, mari, konjwen, paran, frè, sè, granparan, pitit-pitit, oswa moun ki responsab dispozisyon an (enfòman) an

Nou aksepte nenpòt nan dokiman sa yo, **SI** li gen foto ou, siyati ou, epi li pa ekspire:

- Lisans chofè oswa lòt Pyès Idantite ki pa Lisans
- Kat benefis Eta New York ak foto sou li
- Paspò ameriken oswa etranje oubyen kat paspò
- Kat rezidans pèmanan
- Pyès Idantite Inivèsite oswa kolèj avèk yon relvednòt ki bon pou kounye a
- Kat prizonye avèk papye liberasyon
- Pyès Idantite travay ak yon souch chèk ki ajou
- Kat aksè pou moun andikape (Access-A-Ride) Vil New York
- Pyès Idantite minisipal IDNYC
- NYC MTA kat rediksyon tarif

Si ou pa gen sa yo ki anwo a, nou aksepte:

- De (2) diferan dokiman jan li endike anba a si yo montre non ak adrès ou epi dat ki sou yo se nan 60 dènye jou ki sot pase yo, n ap POSTE sètifika a
  - Bòdwo pou sèvis piblik tankou kouran ak telefòn
  - Lèt ou te resevwa nan men gouvènman ofisyèl

Dokiman ki Obligatwa pou aplikan ki PA fanmi moun ki mouri a

Si ou **pa** fanmi moun ki mouri a, w ap bezwen etabli dwa pou ou gen sètifika lanmò a. Ou kapab jwenn yon sètifika lanmò si ou se reprezantan legal byen an, yon moun ki gen dwa pwopriyete pou pwoteje ak afime, oswa si ou kapab espesifye yon lòt rezon jiridik oswa apwopriye.

- Kontra Asirans
- Testaman
- Livrè oswa etadkont Labank
- Tit Pwopriyete
- Lòt dokiman ki montre ou gen dwa

Si ou pa ka bay dokiman ki nesesè yo, rele nou pou mande èd nan 311 oswa 1-212-639-9675 si ou pa nan Vil New York.

IMPORTANT DEATH CERTIFICATE INFORMATION

Relationship	Death Certificate + Cause of Death	Death Certificate Only
Spouse, Domestic Partner, Parent, Child, Sibling, Grandparent, Grandchild	✓	
Niece, Nephew, Aunt, Uncle, Great Grandchild, Great-Great Grandchild, Grandniece, Grandnephew		✓

- Falsifying information, including forging a signature, to obtain a death certificate is a misdemeanor and violators may also be subject to a fine of up to $2,000 per violation.
- Submitting fraudulent identification is a crime and violators are subject to prosecution.
- Please see below for identification requirements, fees and other important information.
- ID requirements are subject to change.

3 Ways to Order a New York City Death Certificate

- **Online:** Visit nyc.gov/vitalrecords to order using a credit card, debit card or electronic check. “Only spouses, domestic partners, parent, siblings, grandparent, grandchild, or person in charge of the disposition (informant) may submit orders online.”
- **Walk-In:** Go to 125 Worth Street in Lower Manhattan and use the Lafayette Street (handicapped accessible) or Centre Street entrances. We are open Monday through Friday 9:00AM – 3:30PM. Lines are shortest in the morning.
- **By Mail: Applications submitted by mail must be signed in the presence of a Notary Public.** Mail your application to 125 Worth Street, CN-4, New York, NY 10013. Be sure to include a self-addressed, stamped, envelope with your check or money order payable to the NYC Department of Health and Mental Hygiene. You also will need to provide a photocopy of the required identification and any necessary documentation (*see below*).

Identification (ID) requirements including the deceased’s spouse, domestic partner, parent, sibling, grandparent, grandchild, or person in charge of the disposition (informant)

We accept any of the following, **IF** it includes your photo, your signature and is unexpired:

- Driver’s License or Non-driver’s ID Card
- NYS benefit card with photo
- U.S. or foreign passport or passport card
- Permanent resident card
- University or college ID with a current transcript
- Inmate ID with current release papers
- Job ID with a current pay stub
- NYC Access-A-Ride card
- IDNYC Municipal ID
- NYC MTA reduced fare card

If you don’t have any of the above, we also accept:

- Two different documents as indicated below if they show your name and address and are dated within the past 60 days, we will MAIL the certificate
  - Utility or telephone bills
  - Official government mail that you have received

Documentation requirements for applicants NOT related to the deceased

If you are **not** related to the deceased, you need to establish your right to obtain a death certificate. You may obtain a death certificate if you are the legal representative of the estate, a party with a property right to protect or assert, or if you can specify another judicial or other proper purpose.

- Insurance Policy
- Will
- Bank Book or statement
- Property Deed
- Other document showing entitlement

If you are unable to provide the required documents, ask us for help by calling 311 or 1-212-639-9675 if you are outside of New York City.